

Elsbeth Müller und Peter Sauer



VOXAN Schwenker- Gespann

*Eine besondere Art
der Fahrweise!*

Unterwegs in der reizvollen
Gegend um Maasholm.



häufigsten einen Aufbau, bei dem der Beiwagen an zwei Gelenken frei neben dem Motorrad läuft. Alle Fahreigenschaften des Solobetriebes bleiben erhalten und in der Fahrdynamik sind Schräglagen wie bei Solofahrten, bis auf wenige Einschränkungen, möglich. Damit steht fest, dass Schwenkerfahren mit Gespannfahren im herkömmlichen Sinne nichts zu tun hat.

Somit mussten sich zwangsläufig vor meiner ersten Fahrt gemischte Gefühle einstellen. Doch dem Gespannspezialisten und Fahrtrainer Peter Sauer gelang es durch intensive Einweisung und Erklärung aller nötigen Details meine Bedenken zu zerstreuen.

Den Antrieb des Schwenker-Gespannes übernimmt eine VOXAN Street Scrambler (V2) an der, bis auf kleine Änderungen der Spiegel- und Lenkerhalterungen, zur Verbesserung der Sitzposition des Fahrers, keine technischen Änderungen nötig waren. Über einen in Brodersby angefertigten Hilfsrahmen ist der Einsitzer Seitenwagen Typ Tremolino / Armac-Boot durch zwei Drehgelenkpaaren mit dem Motorrad verbunden. Weil das vordere Gelenk im Spritzwasserbereich des Vorderrades sitzt, wurde es mit einem Schutz versehen. Beide Gelenke können bei Bedarf über Schmiernippl mit Fett versorgt werden. Ohnehin bedürfen diese Gelenke der besonderen Wartung, wenn eine Schwergängigkeit in der Balance spürbar wird.

Der Stellung des rechten Beines beim Anhalten und Wiederanfahren kommt besondere Bedeutung zu. Um Verletzungen

GESPANNTUNING!

Wir optimieren auch Gespanne anderer Hersteller

- kostenlose Probefahrt und Beratung
- Bremsen und Fahrwerkoptimierung
- Dämpfer, Räder, Lenksysteme
- und was auch immer Sie bewegt

Gespannbau
seit 1990

Starre u. Schwenker-Gespanne • Für alle Motorräder

20 eigene Seitenwagen - EML-, EZS-Teile u. Service

Mueller-Gespanne - Ellen/Ufer Weg 2-4 - 34368 Brodersby
Tel. 0 46 44 - 8 02 - info@mueller-gespanne.de



Müller
Gespanne



www.mueller-gespanne.de

Schon zu Beginn der Saison 2011 hatte mir „Gusti“, ein Bekannter aus Norderbrarup und begnadetes Schraubertalent, mit leuchtenden Augen und leidenschaftlichen Argumenten von der Faszination des Schwenkerfahrens berichtet. So kam mir das Angebot des Gespannbauer-Duo's: Müller Gespanne und Sauer sidecar international aus Brodersby, ein solches Gespann für einen Fahrbericht zu nutzen, gerade recht. Für Schwenker-Gespanne gibt es in technischer Hinsicht mehrere Bauarten. Heute findet man am



Gabel zu weich?

Progressive Federn im Softcrutchend!
Jetzt neu mit ABE im Web-Shop:

- Stoßdämpfer-Sortimente
 - Gel-Batterien und Ladegeräte
 - Höher-/Tieferlegungsätze
 - LEO VINCE Auspuffanlagen u.v.m.
- Tel. (0 41 89) 81 10 20

zu vermeiden darf der Fuß nicht auf den Boden zwischen Maschine und Seitenwagen gestellt werden, sondern gehört auf das Trittbrett am Seitenwagen. Geschieht dies nicht, kann er beim Rollen unter der hinteren Verbindungsstrebe eingeklemmt und schmerzhaft verletzt werden. Außerdem besteht in diesem Falle erhöhte Sturzgefahr.

Auch das Wissen um die Breite des Gespanns muss sich bereits vor der ersten Fahrt im Kopf festgesetzt haben. Man wählt am Besten eine Spur wie beim Autofahren und vermeidet ganz bewusst und konzentriert jedes Schneiden von Kurven. Durch die Schräglage des Motorrads wird das Gespann in Rechtskurven schmaler und in Linkskurven breiter. Diese Gesetzmäßigkeit gilt es zu beachten, spielt sie doch bei schmalen Straßen und Gegenverkehr eine sicherheitsrelevante Rolle.

So vorbereitet nahm ich, mit einer gehörigen Portion Respekt, auf der Sitzbank der VOXAN Platz. Nach Choke- und Starterbetätigung erwacht der Zweizylinder-72-Grad-V-Motor mit modernster DOHC-Vierventil-Steuerung (double-overhead-camshaft oder einfacher, doppelte obenliegende Nockenwelle), zum Leben. Der Sound eines Twin's dieser Bauart muss einfach jeden Biker begeistern.

Dafür habe ich jedoch im Moment keine Zeit. Gang rein, rechter Fuß befindet sich noch ganz bewusst auf dem Trittbrett und

Mit der entsprechenden Ausrüstung auch für Nordlandfahrten geeignet.



www.kawasaki-norddeutschland.de

Kleine Veränderungen an Lenker- und Spiegelhalterungen zur Verbesserung der Sitzposition des Fahrers.



mmk
motoren
maschinenbau
kiel

V-Twin

Kompletter Service
von der Wartung bis
zum umfangreichen
Customizing

• Hol- und Bring-Service •

Motoreninstandsetzung Zweiradservice alle Marken und Baujahre

Motoren Komplett- oder Teilüberholung
Motorradwartung und Restauration
Fahrwerks-, Brems- und Vergasertechnik
Sonderanfertigungen, Drehen und Fräsen
Schweißtechnik Alu, Stahl, VA
Tuning, TÜV und vieles mehr.

Fragen Sie uns, wir helfen Ihnen weiter!

Tel.: 0431 / 67 87 23

Inh. Meister Karl Schwalowski
Stadtfeldkamp 42 • 24114 Kiel
info@mmkiel.de • www.mmkiel.de

ab geht die Post. Zunächst die wenig befahrene Strecke von Brodersby, Richtung Olpenitz, nach Kappeln. In der Tat, ich fahre kein Gespann, es bleibt mit allem wenn und aber eine Solofahrt, wenngleich ein Seitenwagen nebenher rollt. Etwas wackelig zunächst, weil das Trägheitsmoment des Seitenwagens, beim Beschleunigen und auch beim Verzögern, die Fahrstabilität der Maschine beeinflusst. Diese Momente werden jedoch durch die stabilisierende Kreiselwirkung der Räder fast automatisch ausgeglichen.

Und wieder einmal erstaunt es mich, wie schnell die menschliche Motorik sich den erforderlichen Bedingungen anpassen kann. Rechtskurven bleiben jedoch durch die Breite des Gespanns problematischer, weil Solofahrer immer den Innenkreis der

Sehr schönes Beiwagenrad
aus dem Rollerregal.



Kurve nehmen wollen. Ich fahre, im Verkehr mitschwimmend, auf Kappeln zu und wie könnte es auch anders sein, die Klappbrücke öffnet sich. Hinter mir steigt ein älterer Herr aus seinem PKW, kommt zu mir, blickt interessiert auf das schöne Gespann und meint: „Lange fahren sie wohl noch

Ich folge dem Verlauf der B 199 in Richtung Flensburg und fühle mich auf dem Gespann erstaunlich sicher. Die 98PS der VOXAN scheinen den leichten Einsitzer-Seitenwagen kaum zu spüren, wenn die Gashand gefühlvoll zu

Motorradreifen

günstige Motorradreifen fast aller Motorradreifenhersteller

Felgenreife Montage und computergesteuerte Auswuchtung

Motorrad-Service G. Schroll

Steilshooper Str. 23 · 22305 Hamburg

Tele. 040-29 47 69 · Fax 040-29 03 87

www.motorrad-schroll.de



Zwei von diesen Gelenkaugen ermöglichen das Schwenkerfahren.

Probleme mit Speichenrädern?

Räder einspeichen und zentrieren!

Eigene Herstellung von VA-Speichen



Gord Schleppe

Bargtheider Straße 36

22143 Hamburg

Tel. 040 / 85 71 48

Fax 040 / 850 63 25

www.speichen-schleppe.de

nicht mit einem Motorradgespann.“ „Nein, erst mehrere Hunderttausend Kilometer, aber dies ist mein erster Schwenker.“ Nun, für die Dauer der Klappbrückenphase haben wir Gesprächsstoff.

Einsatz kommt. Die Nordstraße, unter diesem Namen nicht nur bekannt sondern leider, wegen erhöhtem Unfallaufkommen, auch berüchtigt, hat um diese Jahreszeit schon recht viel Verkehr, führt sie doch

durch das landschaftlich reizvolle Angeln Verkehrsbedingt lerne ich die Radbremsanlage des Gespannes zu schätzen. Sehr effektiv, saubere Druckpunkte und kraftvoll zupackend wenn erforderlich. Peter Sauer selbst nennt die eingebaute Integral- und Doppelbremse eine „Weltneuheit“ für Schwenkergepanne. Er stellte bereits bei seinen ersten Fahrten fest, dass ungebremste Schwenkerseitenwagen, auf Grund der auftretenden Lastwechselreaktionen beim Bremsen „lebensgefährlicher Blödsinn“ sind. (Zitat P. Sauer). Das VOXAN-Schwenker-Gespann bremsst mit der Fußbremse alle drei Räder ab. Mit der Handbremse werden bei der Voxan die 2. Bremszange am Vorderrad und die 2. Bremszange am Seitenwagenrad betätigt. Das optimale Bremsverhalten trägt natürlich erheblich zum Sicherheitsempfinden

Trittbrett für den rechten Fuß und Verstellung für das Seitenwagen-Federbein.



Spritzwasserschutz

STROMZWERG

KLEIN LEICHT STARK
MOTORRADSTROM

www.stromzweig.com

bei. Doch noch ein weiterer konstruktiver Trick von Peter Sauer beeinflusst das Fahrverhalten im positiven Sinne. Das vordere Schwenkgelenk sitzt um einige Zentimeter höher und ermöglicht dem Seitenwagen ein leichtes Mitlenken.

Ich erreiche Flensburg und weil mir das Schwenkfahren mittlerweile recht viel Spaß macht, wird ein Abstecher nach Dänemark um 18:00 Uhr großes Motorradtreffen ist und das es dort die besten Hot-Dogs der Welt oder wenigstens Dänemarks gibt, wissen die meisten Biker. Doch auch jetzt um die Mittagszeit, ist viel Betrieb und das Gespann ist sofort als absoluter Hingucker ausgemacht. Da sind viele Fragen zu beantworten und es ist erstaunlich wie wenig über das Schwenkerfahren an sich bekannt ist, obwohl es Konstruktionen dieser Bauart doch schon recht lange gibt.

Aber auch eine Pause in „Hot Dog Havn“ geht einmal zu Ende und die

Hundekurven machen auch Spaß.



VOXAN bringt mich zur A7. Die nun mögliche schnellere Gangart bestätigt erneut das tolle Fahrverhalten und durch die lockere, ziemlich aufrechte Sitzhaltung ist wohl auch eine längere Urlaubsreise mög-

Karsten's Motorrad-Service
 Karsten Jessen
 Inhaber

Service & Zubehör
 1701 • 1702
 1703 • 1704
 1705 • 1706

Motorradreparaturen • Handel • Reklamation

Bonelli-Vertragshändler

Bahnhofstr. 21 • 24937 Flensburg
 Telefon: 0461/22 0 88 • Fax 0461/490 89 779
 E-Mail: karstens-motorrad-service@online.de
 Homepage: www.karstens-motorrad-service.de

lich. Hier muss allerdings berücksichtigt werden, dass jedes Kilo mehr an Gewicht im Seitenwagen das Fahrverhalten negativ beeinflusst.

Meinem motorradbegeisterten Nachbarjungen reichte das Platzangebot im Seitenwagen aus und da sich der Bilestein Gasdruckdämpfer am LM-Seitenwagenrad mit externer Federvorspannung über ein leicht bedienbares Handrad in Zug- und Druckstufe einstellen lässt, stand einer Probefahrt mit Passagier nichts im Wege. Und auch jetzt stellte sich das Schwenker-Gespann als durchaus beherrschbar heraus. Straßenlage und Federungskomfort sind bei angepasster Fahrweise, auch mit besetztem Boot, durchaus befriedigend.

Insgesamt macht das Gespann einen technisch sehr soliden und qualitativ hochwertigen Eindruck. Saubere Verarbeitung, perfekte Spaltmaße und gut aufeinander abgestimmte Farbgebung bestätigen dies. Verzinkung, Pulverbeschichtung und Hohlraumversiegelung am Seitenwagenfahrwerk lassen auf Langlebigkeit schließen.

Auch eine schnelle Montage oder Demontage des Seitenwagens ist, über Schelltrennkupplungen in den Bremsteilungen und über leicht lösbare Schwenkgelenke, möglich. So kann wahlweise mit oder ohne Seitenwagen gefahren werden.

Generell sind Schwenker-Umbauten mit jedem Motorrad möglich, allerdings gibt es mitunter Probleme bei tiefergelegten Schalldämpfern, Trittbrettern oder auch Koffersystemen.

Weitere Infos hierzu oder bei Fragen zum Erwerb des VOXAN Schwenker-Gespannes gibt es bei:

**FA. MÜLLER GESPANNE
 ELLERÜHER WEG 2-4
 24398 BRODEBSBY
 TEL.: 04644/893**

Manchmal ist Herrchen ganz nah.

